

## 114 年度泰雅族語認證訓練(114.04.16) 孔欣怡老師

這週六年級的族語課加強族語認證考試題目”說”的部份，有一問一答、看單詞說族語及看圖說族語，這三個試題練習。

六年級學生自己認為在一問一答部份較顯得弱，所以在這節課我就加強”問答”這部份。

問答題的範例在原住民 E 樂園中有 10 組，1 組有 5 題所以共 50 題的問答題，但是 50 題中有 20 題的題目大致相同。

六年級有 5 位學生要考認證，所以我就分 1 位學生 2 組 10 題問答，在 40 分鐘的族語課程詳細的跟學生對答，並且我也教學生簡答。

例如：

一、A. 問:kyan pisa mtswe Sali su?你家有幾個兄弟姊妹?

答:kyan magan mtswe Sali mu。我家有 5 位兄弟姊妹。

這是正常的一問一答的回答。

B. 問:kyan pisa mtswe Sali su?你家有幾個兄弟姊妹?

答:kyan magan mtswe mu。我有 5 個兄弟姊妹。

這是我教學生簡略的回答。

簡略的回答就少了 Sali(家)這單詞，主要是在 pisa(多少/數量)，類似這樣的問題我都跟學生說什麼是主要點，有抓到這訣竅相信在問答方面是沒問題的。

再來就是看圖說族語這一方面，我也是跟學生說看到圖案一定要說圖片裡面的單詞，就算不會連貫說故事(情況)，但是圖片裡面能想到的單詞就要說出來。例如：在初級這方面四張圖片可以擇一、擇二、擇三或全部四張圖可以說。

如果是擇一可以這樣說:cyu myugiy suyan mu mlikuy, kmayan suyan mu ga myugiy ga musa klokah hi mu。我哥哥在跳舞，哥哥說:跳舞會使身體健康。至少四張圖有一張是學生可以用族語說的情境。



備註:複製原住民 E 樂園-看圖說族語圖片

如果真的不會看圖說族語情境的話，四張圖可以說單詞，如:myugiy(跳舞)、mkaraw rgyax(爬山)、mita biru(看書)、mmatas biru(畫圖)。

至少在看圖片說族語這一塊沒有不回答的。